

USER INFORMATION SHEET

BALACLAVA FR

» HT041-0J68-024 - **Balaclava FR** - Part No.: 76924

PRODUCT DESCRIPTION:

This garment is made of inherent FR fabric and washing in accordance with the label will not affect the FR properties. Garment must be worn fully fastened.

Complies with PPE Regulation (EU) 2016/425 as retained in UK law and amended.



EU Module Assessment performed by:
Shirley Technologies (Europe) Ltd, Port Tunnel
Business Park, Office 13, Unit 21, Clonsaugh
Business And Technology Park, Dublin 17, Ireland
Notified Body No. 2895



UKCA Module B Assessment performed by:
BTTG Testing & Certification Ltd, Unit 6 Wheel Forge
Way, Trafford Park, Manchester, M17 1EH, UK
Approved Body No. 0338

These garments comply with the requirements of EN ISO 13688:2013 and the following referenced standards:



EN ISO 11612:2015
A1 A2 B1 C1



EN 1149-3:2004
EN1149-5:2018



IEC 61482-2:2020
EN 61482-1-2:2014
APC=1
EN61482-1-1:2019
EBT50 =6.8cal/cm²
ELIM =5.6cal/cm²

LIMITATION OF USE:

- » Limited flame spread properties will be reduced if contaminated with flammable liquids.
- » This garment does not provide protection against electric shock.
- » To ensure the flame resistant and anti-static properties of this garment are fully utilized it should be worn in conjunction with suitable PPE conforming to relevant standard.
- » Workers wearing the electrostatic dissipative protective clothing shall be properly earthed.
- » Electrostatic dissipative protective clothing shall not be opened or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances.
- » They shall not be used in oxygen enriched atmospheres without prior approval of the responsible safety engineer.
- » The electrostatic dissipative performance of the clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination.
- » Electrostatic dissipative clothing shall permanently cover all non-complying materials during normal use (including bending and movements)
- » Ensure when wearing the garment all zips/buttons and fasteners are closed.

REPAIR AND MODIFICATION:

- » This garment must not be repaired or altered.

STORAGE:

- » Always store in clean dry conditions. Do NOT store in places subject to direct, strong sunlight.
- » This garment must be kept clean to be effective. Replace if permanently stained or faded.

WASHING INSTRUCTIONS:

Machine wash 40, do not bleach, do not iron, do not tumble dry, do not use soap, use detergent only, rinse well, line dry

COMPOSITION:

59 % Modacrylic; 38 % Cotton; 3 % Elastane with Antistatic

DISPOSAL

For recycling, safe destruction and disposal contact your Environmental Manager.

DECLARATION OF CONFORMITY:

The Declaration of Conformity is available under the following internet address: <https://www.eurox.co.uk/>

Future Garments LTD

Aqua House, Buttress Way, Smethwick, West Midlands, B66 3DL – United Kingdom



EN ISO 11612: Protective clothing to protect against heat and flame.

- » Code Letter A1- Limited Flame Spread (Face Ignition)
- » Code Letter A2- Limited Flame Spread (Seam Ignition)
- » Code Letter B - Convective Heat
- » Code Letter C - Radiant Heat

EN ISO 11612:2015
A1 A2 B1 C1

In the event of an accidental splash of chemical or flammable liquids on clothing covered by this International Standard whilst being worn, the wearer should immediately withdraw and carefully remove the garments, ensuring that the chemical or liquid does not come in contact with any part of the skin. The clothing shall then be cleaned or removed from service.

To meet this standard another item meeting the same standards must also be worn (e.g. Flame resistant trouser) Non-conformance garments worn over any flame resistant garments would eliminate the effectiveness of the garment.



EN 1149: Protective Clothing - Electrostatic properties

- » Part 3: Test methods for measurement of charge decay
- » Part 5: Material performance and design requirements

EN 1149-3:2004
EN1149-5:2018

The person wearing the electrostatic dissipative clothing shall be properly earthed. The resistance between the person's skin and earth shall be less than 108Ω, e.g. by wearing adequate footwear on dissipative or conductive floors.

Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances.

Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 (see EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0,016 mJ; Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 [7]) without prior approval of the responsible safety engineer.

The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination.

Electrostatic dissipative protective clothing shall be worn in such a way that it permanently covers all non-complying materials during normal use (including bending movements).



IEC 61482-2: Protective clothing against the thermal hazards of an electrical arc.

IEC 61482-1-1:2019: Open arc method - This test method gives an Arc Thermal Performance Value (ATPV) rating or Energy Break-Open Threshold (EBT) rating or Incident Energy Limit (ELIM) which can be used in conjunction with Risk Assessments at areas of potential exposure to ensure that there is a more accurate assessment of the current level of protective clothing that is provided. An ATPV rating is the amount of incident energy that will give a 50 % probability of the onset of 2nd degree burn without the fabric breaking open.

IEC 61482-2:2020
EN 61482-1-2:2014
APC=1
EN61482-1-1:2019
EBT50 =6.8cal/cm²
ELIM =5.6 cal/cm²

61482-1-2: Box Test Method - This test method gives a protective classification of:

- » APC 1 = 4kA/0.5s - Lower Level of Protection
- » APC 2 = 7kA/0.5s - Higher Level of Protection

A risk assessment should be conducted prior to any live working.

Limitations of Use:

With arc protection, the environmental conditions and the risks at the working site shall be regarded. Deviations from the parameters in this document may result in more severe conditions. For full body protection, the protective clothing shall be worn in the closed state and other suitable protective equipment (e.g. helmet with protective face screen , protective gloves and footwear(boots)) shall be used. Protective clothing according to this document is not intended to be used as electrical insulating protective clothing and does not provide protection against electrical shock. Protective clothing that becomes contaminated with grease, oil, or flammable liquids or combustible materials should not be used. Protective clothing should be cleaned when necessary. Protective clothing that is damaged to the extent that its protective qualities are impair (e.g. holes in the garment, not functioning closures) should not be used.

Other garments worn together with protective clothing and dirty protective clothing can reduce the protection. Damaged garments should be replaced. No garments like shirts, undergarments or underwear made of, for example, polyamide, polyester or acrylic fibres which melt under arc exposure should be used.

[DE] BENUTZERINFORMATION STURMHAUBE

» HT041-0J68-024 - **Sturmhaube** - Art. Nr.: 76924

PRODUKTBESCHREIBUNG:

Dieses Kleidungsstück ist aus inhärentem FR-Gewebe hergestellt, und das Waschen gemäß dem Etikett beeinträchtigt die FR-Eigenschaften nicht. Das Kleidungsstück muss vollständig geschlossen getragen werden.

Entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425, wie sie im britischen Recht beibehalten und geändert wurde.



EU-Modul Bewertung durchgeführt von:
Shirley Technologies (Europe) Ltd, Port Tunnel
Business Park, Office 13, Unit 21, Clonshaugh
Business And Technology Park, Dublin 17, Irland
Benannte Stelle Nr. 2895



UKCA Modul B Bewertung durchgeführt von:
BTTG Testing & Certification Ltd, Unit 6 Wheel Forge
Way, Trafford Park, Manchester, M17 1EH, UK
Zugelassene Stelle Nr. 0338

Diese Kleidungsstücke entsprechen den Anforderungen der EN ISO 13688:2013 und den folgenden referenzierten Normen:



EN ISO 11612:2015
A1 A2 B1 C1



EN 1149-3:2004
EN 1149-5:2018



IEC 61482-2:2020
EN 61482-1-2:2014
APC=1
EN 61482-1-1:2019
EBT50 = 6.8cal/cm²
ELIM = 5.6cal/cm²

EINSCHRÄNKUNG DER NUTZUNG:

- » Die begrenzten Flammenausbreitungseigenschaften werden durch die Verunreinigung mit brennbaren Flüssigkeiten verringert.
- » Dieses Kleidungsstück bietet keinen Schutz gegen Stromschlag.
- » Um sicherzustellen, dass die flammhemmenden und antistatischen Eigenschaften dieses Kleidungsstücks voll ausgenutzt werden, sollte es in Verbindung mit geeigneter PSA getragen werden, die der einschlägigen Norm entspricht.
- » Arbeiter, die die elektrostatisch ableitende Schutzkleidung tragen, müssen ordnungsgemäß geerdet sein.
- » Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf nicht geöffnet oder ausgezogen werden, wenn eine entzündliche oder explosive Atmosphäre vorhanden ist oder wenn entzündliche oder explosive Stoffe gehandhabt werden.
- » Sie dürfen nicht in sauerstoffangereicherten Atmosphären ohne vorherige Genehmigung des zuständigen Sicherheitsingenieurs verwendet werden.
- » Die elektrostatische Ableitfähigkeit der Kleidung kann durch Abnutzung, Waschen und mögliche Verschmutzung beeinträchtigt werden.
- » Elektrostatisch ableitende Kleidung muss alle nicht konformen Materialien bei normalem Gebrauch (einschließlich Biegen und Bewegen) dauerhaft bedecken.
- » Achten Sie beim Tragen des Kleidungsstücks darauf, dass alle Reißverschlüsse/Knöpfe und Verschlüsse geschlossen sind.

REPARATUR UND MODIFIKATION:

- » Dieses Kleidungsstück darf nicht repariert oder verändert werden.

LAGERUNG:

- » Stets an einem sauberen und trockenen Ort lagern. NICHT an Orten lagern, die direktem, starkem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
- » Dieses Kleidungsstück muss sauber gehalten werden, um wirksam zu sein. Ersetzen Sie es, wenn es dauerhaft verschmutzt oder verblasst ist.

WASCHANLEITUNG:

Maschinenwäsche bei 40°C, nicht bleichen, nicht bügeln, nicht im Trockner trocknen, keine Seife verwenden, nur Waschmittel verwenden, gut ausspülen, auf der Leine trocknen

ZUSAMMENSETZUNH:

59 % Modacryl; 38 % Baumwolle; 3 % Elasthan mit Antistatikum

ENTSORGUNG

Für Recycling, sichere Vernichtung und Entsorgung wenden Sie sich an Ihren Umweltbeauftragten.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Die Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://www.eurox.co.uk/>



EN ISO 11612: Schutzkleidung - Kleidung zum Schutz gegen Hitze und Flammen

- » Codebuchstabe A1- Begrenzte Flammenausbreitung (Flächenzündung)
- » Codebuchstabe A2- Begrenzte Flammenausbreitung (Nahtzündung)
- » Codebuchstabe B - Konvektive Wärme
- » Codebuchstabe C - Strahlungswärme

EN ISO 11612:2015
A1 A2 B1 C1

Im Falle eines versehentlichen Spritzens von Chemikalien oder brennbaren Flüssigkeiten auf getragene Kleidung, die unter diese Internationale Norm fällt, sollte der Träger die Kleidungsstücke sofort zurückziehen und vorsichtig ausziehen. Dabei ist darauf zu achten, dass die Chemikalien oder Flüssigkeiten mit keinem Teil der Haut in Berührung kommen. Die Kleidung ist dann zu reinigen oder aus dem Verkehr zu ziehen.

Um diese Norm zu erfüllen, muss ein anderes Kleidungsstück getragen werden, das denselben Normen entspricht (z. B. eine flammhemmende Hose). Nicht konforme Kleidungsstücke, die über flammhemmenden Kleidungsstück getragen werden, würden die Wirksamkeit des Kleidungsstücks aufheben.



EN 1149: Schutzkleidung - Elektrostatische Eigenschaften

- » Teil 3: Prüfverfahren für die Messung des Ladungsabbaus
- » Teil 5: Leistungsanforderungen an Material und Konstruktionsanforderungen

EN 1149-3:2004
EN1149-5:2018

Die Person, die die elektrostatisch ableitende Kleidung trägt, muss ordnungsgemäß geerdet sein. Der Widerstand zwischen der Haut der Person und der Erde muss weniger als $10^8 \Omega$ betragen, z. B. durch das Tragen von geeignetem Schuhwerk auf ableitfähigen oder leitfähigen Böden. Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf nicht geöffnet oder ausgezogen werden, wenn entzündliche oder explosive Atmosphären vorhanden sind oder wenn mit entzündlichen oder explosiven Stoffen umgegangen wird.

Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung ist für das Tragen in den Zonen 1, 2, 20, 21 vorgesehen (siehe EN 60079-10-1 [7] und EN 60079-10-2 [8]), in denen die Mindestzündenergie jeder explosionsfähigen Atmosphäre beträgt nicht weniger als 0,016 mJ;

Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf nicht in sauerstoffangereicherten Atmosphären oder in Zone 0 (siehe EN 60079-10-1 [7]) ohne vorherige Genehmigung des zuständigen Sicherheitsingenieurs.

Die elektrostatische Ableitfähigkeit der elektrostatisch ableitenden Schutzkleidung kann durch Abnutzung, Waschen und mögliche Verschmutzung beeinträchtigt werden.

Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung muss so getragen werden, dass sie bei normalem Gebrauch (einschließlich Biegebewegungen) alle nicht konformen Materialien dauerhaft bedeckt.



IEC 61482-2: Schutzkleidung gegen die thermischen Gefahren eines elektrischen Lichtbogens.

IEC 61482-1-1:2019: Verfahren mit offenem Lichtbogen - Diese Testmethode liefert einen ATPV-Wert (Arc Thermal Performance Value) oder einen EBT-Wert (Energy Break-Open Threshold) oder einen ELIM-Wert (Incident Energy Limit), der in Verbindung mit Risikobewertungen in Bereichen mit potenzieller Exposition verwendet werden kann, um eine genauere Bewertung des aktuellen Niveaus der Schutzkleidung zu gewährleisten. Eine ATPV-Einstufung ist die Menge an einfallender Energie, die mit 50-prozentiger Wahrscheinlichkeit zu einer Verbrennung zweiten Grades führt, ohne dass das Gewebe aufbricht.

IEC 61482-2:2020

EN 61482-1-2:2014
APC=1

61482-1-2: Box Prüfverfahren - Dieses Prüfverfahren gibt eine Schutzklassifizierung von:

» APC 1 = 4kA/0.5s - Niedrigeres Schutzniveau

EN61482-1-1:2019

» APC 2 = 7kA/0.5s - Höheres Schutzniveau

EBT50 = 6.8cal/cm²

ELIM = 5.6 cal/cm²

Vor der Arbeit unter Spannung sollte eine Risikobewertung durchgeführt werden.

Beschränkungen der Nutzung:

Beim Lichtbogenschutz sind die Umgebungsbedingungen und die Risiken am Einsatzort zu berücksichtigen. Abweichungen von den Parametern in diesem Dokument können zu erschwerten Bedingungen führen. Für Vollkörperschutz, die Schutzkleidung ist in geschlossenem Zustand zu tragen und andere geeignete Schutzausrüstung (z. B. Helm mit Gesichtsschutz, Schutzhandschuhe und Schuhwerk) verwendet werden. Die in diesem Dokument beschriebene Schutzkleidung ist nicht als elektrisch isolierende Schutzkleidung gedacht und bietet keinen Schutz gegen Stromschlag. Schutzkleidung, die mit Fett, Öl, brennbaren Flüssigkeiten oder brennbaren Materialien verunreinigt ist, sollte nicht verwendet werden. Die Schutzkleidung sollte bei Bedarf gereinigt werden. Schutzkleidung, die so stark beschädigt ist, dass ihre Schutzwirkung beeinträchtigt ist (z. B. Löcher im Kleidungsstück, nicht funktionierende Verschlüsse), sollte nicht verwendet werden.

Andere Kleidungsstücke, die zusammen mit Schutzkleidung getragen werden, und verschmutzte Schutzkleidung können den Schutz verringern. Beschädigte Kleidungsstücke sollten ersetzt werden. Es sollten keine Kleidungsstücke wie Hemden, Unterkleider oder Unterwäsche aus z. B. Polyamid-, Polyester- oder Acrylfasern verwendet werden, die unter Lichtbogeneinwirkung schmelzen.

[ES] HOJA DE INFORMACIÓN PARA EL USUARIO BALACLAVA FR

» HT041-0J68-024 - **Balaclava FR** - 76924

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Esta prenda está fabricada con un tejido FR inherente y el lavado de acuerdo con la etiqueta no afectará a las propiedades FR. La prenda debe llevarse totalmente abrochada.

Cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 sobre los EPI, tal como se mantiene en la legislación del Reino Unido y se modifica.



Módulo de la UE Evaluación realizada por:
Shirley Technologies (Europe) Ltd, Port Tunnel
Business Park, Office 13, Unit 21, Clonshaugh
Business And Technology Park, Dublin 17, Irlanda
Organismo notificado nº 2895



UKCA Módulo B Evaluación realizada por:
BTTG Testing & Certification Ltd, Unit 6 Wheel Forge
Way, Trafford Park, Manchester, M17 1EH, UK
Organismo autorizado nº 0338

Estas prendas cumplen los requisitos de la norma EN ISO 13688:2013 y las siguientes normas de referencia:



EN ISO 11612:2015
A1 A2 B1 C1



EN 1149-3:2004
EN1149-5:2018



IEC 61482-2:2020
EN 61482-1-2:2014
APC=1
EN61482-1-1:2019
EBT50 =6.8cal/cm²
ELIM =5.6cal/cm²

LIMITACIÓN DE USO:

- » Las propiedades limitadas de propagación de la llama se reducirán si se contamina con líquidos inflamables.
- » Esta prenda no proporciona protección contra las descargas eléctricas.
- » Para garantizar que las propiedades ignífugas y antiestáticas de esta prenda se utilicen plenamente, debe llevarse junto con un EPI adecuado que cumpla la norma correspondiente.
- » Los trabajadores que lleven la ropa de protección con disipación electrostática deberán estar debidamente conectados a tierra.
- » Las prendas de protección con disipación electrostática no se abrirán ni se quitarán en presencia de atmósferas inflamables o explosivas o mientras se manipulen sustancias inflamables o explosivas.
- » No se utilizarán en atmósferas enriquecidas con oxígeno sin la aprobación previa del ingeniero de seguridad responsable.
- » Las prestaciones de disipación electrostática de la ropa pueden verse afectadas por el desgaste, el lavado y la posible contaminación.
- » La ropa disipadora de electrostática deberá cubrir permanentemente todos los materiales no conformes durante el uso normal (incluyendo las flexiones y los movimientos)
- » Asegúrese de que cuando lleve la prenda todas las cremalleras/botones y cierres estén cerrados.

REPARACIÓN Y MODIFICACIÓN:

- » Esta prenda no debe ser reparada ni modificada.

ALMACENAMIENTO:

- » Almacenar siempre en condiciones limpias y secas. NO almacenar en lugares expuestos a la luz solar directa y fuerte.
- » Esta prenda debe mantenerse limpia para ser eficaz. Sustitúyala si está permanentemente manchada o descolorida.

INSTRUCCIONES DE LAVADO:

Lavar a máquina a 40, no usar lejía, no planchar, no usar secadora, no usar jabón, usar sólo detergente, aclarar bien, secar al aire libre

COMPOSICIÓN:

59 % Modacrylic; 38 % Cotton; 3 % Elastane with Antistatic

ELIMINACIÓN:

Para el reciclaje, la destrucción segura y la eliminación, póngase en contacto con su responsable de medio ambiente.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

La declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.eurox.co.uk/>

Future Garments LTD

Aqua House, Buttress Way, Smethwick, West Midlands, B66 3DL – United Kingdom



EN ISO 11612: Ropa de protección contra el calor y las llamas.

- » Letra de código A1- Dispersión limitada de la llama (ignición superficial)
- » Letra de código A2- Dispersión limitada de la llama (Seam Ignición)
- » Letra de código B - Calor Convectivo
- » Letra de código C - Calor radiante

EN ISO 11612:2015
A1 A2 B1 C1

En el caso de que se produzca una salpicadura accidental de productos químicos o líquidos inflamables en las prendas cubiertas por esta Norma Internacional mientras se llevan puestas, el usuario deberá retirarse inmediatamente y quitarse con cuidado las prendas, asegurándose de que el producto químico o el líquido no entre en contacto con ninguna parte de la piel. A continuación, la ropa deberá limpiarse o retirarse del servicio. Para cumplir con esta norma se debe llevar también otra prenda que cumpla con las mismas normas (por ejemplo, un pantalón resistente a las llamas) Las prendas no conformes que se llevan sobre cualquier prenda resistente a las llamas eliminarían la eficacia de la prenda.



EN 1149: Ropa de protección - Propiedades electrostáticas

- » Parte 3: Métodos de ensayo para la medición de la pérdida de carga
- » Parte 5: Rendimiento de los materiales y requisitos de diseño

La persona que lleve la ropa disipadora de electrostática deberá estar debidamente conectada a tierra. La resistencia entre la piel de la persona y la tierra deberá ser inferior a 108Ω , por ejemplo, llevando un calzado adecuado en suelos disipadores o conductores.

La ropa de protección con disipador electrostático no deberá abrirse ni quitarse mientras se esté en presencia de atmósferas inflamables o explosivas o mientras se manipulen sustancias inflamables o explosivas.

EN 1149-3:2004
EN1149-5:2018

Las prendas de protección con disipación electrostática están destinadas a ser utilizadas en las Zonas 1, 2, 20, 21 (véase la norma EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición de cualquier atmósfera explosiva es no menos de 0,016 mJ;

La ropa de protección con disipación electrostática no se utilizará en atmósferas enriquecidas con oxígeno, ni en Zona 0 (véase la norma EN 60079-10-1 [7]) sin la aprobación previa del ingeniero de seguridad responsable. Las prestaciones de disipación electrostática de la ropa de protección electrostática pueden verse afectadas por el desgaste, el lavado y la posible contaminación.

La ropa de protección con disipación electrostática deberá llevarse de forma que cubra permanentemente todos los materiales no conformes durante el uso normal (incluidos los movimientos de flexión).



IEC 61482-2: Ropa de protección contra los riesgos térmicos de un arco eléctrico.

IEC 61482-1-1:2019: Método de arco abierto - Este método de ensayo proporciona una clasificación de valor de rendimiento térmico del arco (ATPV) o clasificación de umbral de rotura de energía (EBT) o límite de energía incidente (ELIM) que puede utilizarse junto con las evaluaciones de riesgo en zonas de posible exposición para garantizar una evaluación más precisa del nivel actual de la ropa de protección que se proporciona. La clasificación ATPV es la cantidad de energía incidente que dará una probabilidad del 50% de la aparición de una quemadura de segundo grado sin que el tejido se rompa.

IEC 61482-2:2020

EN 61482-1-2:2014
APC=1

61482-1-2: Método de prueba de la caja - Este método de ensayo da una clasificación de protección de :

» APC 1 = 4kA/0.5s - Nivel de protección inferior

EN61482-1-1:2019

» APC 2 = 7kA/0.5s - Mayor nivel de protección

EBT50 =6.8cal/cm²

ELIM =5.6 cal/cm²

Se debe realizar una evaluación de riesgos antes de realizar cualquier trabajo en vivo.

Limitaciones de uso:

Con la protección del arco, se tendrán en cuenta las condiciones ambientales y los riesgos en el lugar de trabajo. Las desviaciones de los parámetros de este documento pueden dar lugar a condiciones más severas. Para cuerpo completo protection, la ropa de protección se llevará en estado cerrado y otros equipos de protección adecuados (por ejemplo, casco con pantalla protectora para la cara, guantes y calzado de protección). La ropa de protección según este documento no está destinada a ser utilizada como ropa de protección aislante de la electricidad y no proporciona protección contra las descargas eléctricas. No debe utilizarse la ropa de protección que se contamine con grasa, aceite o líquidos inflamables o materiales combustibles. La ropa de protección debe limpiarse cuando sea necesario. La ropa de protección que esté dañada hasta el punto de que sus cualidades protectoras se vean mermadas (por ejemplo, agujeros en la prenda, cierres que no funcionan) no debe utilizarse. Otras prendas utilizadas junto con la ropa de protección y la ropa de protección sucia pueden reducir la protección. Las prendas dañadas deben ser sustituidas. No se deben utilizar prendas como camisas, ropa interior o ropa interior de, por ejemplo, poliamida, poliéster o fibras acrílicas que se funden bajo la exposición al arco.

[FR] FICHE D'INFORMATION POUR L'UTILISATEUR BALACLAVA (IGNIFUGÉ)

» HT041-0J68-024 - **Balacclava (ignifugé)** - Part No.: 76924

DESCRIPTION DU PRODUIT :

Ce vêtement est fabriqué en tissu FR inhérent et le lavage conformément à l'étiquette n'affectera pas les propriétés FR. Le vêtement doit être porté entièrement fermé.

Conforme au règlement EPI (UE) 2016/425 tel que retenu dans le droit britannique et modifié



Évaluation du module UE réalisée par :
Shirley Technologies (Europe) Ltd, Port Tunnel
Business Park, Office 13, Unit 21, Clonshaugh
Business And Technology Park, Dublin 17, Irlande
Organisme notifié n° 2895



UKCA Module B Évaluation réalisée par :
BTTG Testing & Certification Ltd, Unit 6 Wheel Forge
Way, Trafford Park, Manchester, M17 1EH, UK
Organisme agréé n° 0338

Ces vêtements sont conformes aux exigences de la norme EN ISO 13688:2013 et aux normes référencées suivantes :



EN ISO 11612:2015
A1 A2 B1 C1



EN 1149-3:2004
EN1149-5:2018



IEC 61482-2:2020
EN 61482-1-2:2014
APC=1
EN61482-1-1:2019
EBT50 =6.8cal/cm²
ELIM =5.6cal/cm²

LIMITATION DE L'UTILISATION :

- » Les propriétés limitées de propagation de la flamme seront réduites si elles sont contaminées par des liquides inflammables.
- » Ce vêtement ne fournit pas de protection contre les chocs électriques.
- » Pour s'assurer que les propriétés antistatiques et de résistance aux flammes de ce vêtement sont pleinement utilisées, il doit être porté en conjonction avec un EPI approprié conforme à la norme pertinente.
- » Les travailleurs portant les vêtements de protection contre les décharges électrostatiques doivent être correctement mis à la terre.
- » Les vêtements de protection contre les décharges électrostatiques ne doivent pas être ouverts ou retirés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives.
- » Ils ne doivent pas être utilisés dans des atmosphères enrichies en oxygène sans l'accord préalable de l'ingénieur responsable de la sécurité.
- » Les performances de dissipation électrostatique des vêtements peuvent être affectées par l'usure, le lavage et une éventuelle contamination.
- » Les vêtements dissipateurs d'électricité statique doivent couvrir en permanence tous les matériaux non conformes pendant une utilisation normale (y compris les flexions et les mouvements).
- » Assurez-vous que, lorsque vous portez le vêtement, toutes les fermetures éclair/boutons et attaches sont fermées.

REPARATION ET MODIFICATION :

- » Ce vêtement ne doit pas être réparé ou modifié.

STOCKAGE :

- » Toujours stocker dans des conditions propres et sèches. Ne pas stocker dans des endroits exposés à la lumière directe et forte du soleil.
- » Ce vêtement doit être maintenu propre pour être efficace. Remplacez-le s'il est taché ou décoloré de façon permanente.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE :

Laver en machine à 40, ne pas blanchir, ne pas repasser, ne pas sécher en machine, ne pas utiliser de savon, utiliser uniquement de la lessive, bien rincer, sécher sur la corde.

COMPOSITION:

59 % Modacrylique ; 38 % Coton ; 3 % Elasthane avec Antistatique

ÉLIMINATION:

Pour le recyclage, la destruction sûre et l'élimination, contactez votre responsable de l'environnement.

DECLARATION DE CONFORMITE :

La déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.eurox.co.uk/>

Future Garments LTD

Aqua House, Buttress Way, Smethwick, West Midlands, B66 3DL - United Kingdom



EN ISO 11612 : Vêtements de protection contre la chaleur et les flammes

- » Lettre de code A1- Propagation limitée de la flamme (allumage frontal)
- » Lettre de code A2 - Propagation limitée de la flamme (allumage par le joint)
- » Lettre de code B - Chaleur convective
- » Lettre de code C - Chaleur rayonnante

EN ISO 11612:2015
A1 A2 B1 C1

En cas de projection accidentelle d'un produit chimique ou d'un liquide inflammable sur un vêtement couvert par la présente Norme internationale alors qu'il est porté, l'utilisateur doit immédiatement retirer et enlever soigneusement le vêtement, en s'assurant que le produit chimique ou le liquide n'entre pas en contact avec une quelconque partie de la peau. Le vêtement doit ensuite être nettoyé ou retiré du service.

Pour répondre à cette norme, un autre article répondant aux mêmes normes doit également être porté (par exemple, un pantalon résistant aux flammes) Vêtements non conformes portés sur . Le port de tout vêtement résistant aux flammes éliminerait l'efficacité du vêtement.



EN 1149 : Vêtements de protection - Propriétés électrostatiques

- » Partie 3 : Méthodes d'essai pour la mesure de la décroissance de la charge
- » Partie 5 : Performance des matériaux et exigences de conception

La personne portant le vêtement dissipateur d'électricité statique doit être correctement mise à la terre. La résistance entre la résistance entre la peau de la personne et la terre doit être inférieure à 108Ω, par exemple en portant des chaussures adéquates sur des sols dissipatifs ou conducteurs.

EN 1149-3:2004
EN1149-5:2018

Les vêtements de protection contre les décharges électrostatiques ne doivent pas être ouverts ou retirés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives.

Les vêtements de protection à dissipation électrostatique sont destinés à être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 (voir EN 60079-10-1 [7] et EN 60079-10-2 [8]) dans lesquelles l'énergie minimale d'inflammation de toute atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0,016 mJ ; les vêtements de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être utilisés dans des atmosphères enrichies en oxygène, ou dans la zone 0 (voir EN 60079-10-1 [7]) sans l'approbation préalable de l'ingénieur de sécurité responsable.

Les performances de dissipation électrostatique des vêtements de protection électrostatique peuvent être affectées par l'usure, le lavage et une éventuelle contamination.

Les vêtements de protection dissipateurs d'électricité statique doivent être portés de manière à recouvrir en permanence tous les matériaux non conformes pendant une utilisation normale (y compris les mouvements de flexion).



IEC 61482-2 : Vêtements de protection contre les risques thermiques d'un arc électrique.

IEC 61482-1-1:2019 : Méthode de l'arc ouvert - Cette méthode d'essai donne un indice de valeur de performance thermique de l'arc (ATPV) ou un indice de seuil d'ouverture de l'énergie (EBT) ou une limite d'énergie incidente (ELIM) qui peut être utilisé conjointement avec les évaluations des risques dans les zones d'exposition potentielle pour garantir une évaluation plus précise du niveau actuel des vêtements de protection fournis. L'indice ATPV est la quantité d'énergie incidente qui donne une probabilité de 50 % d'apparition d'une brûlure au 2e degré sans que le tissu ne se déchire.

IEC 61482-2:2020
EN 61482-1-2:2014
APC=1
EN61482-1-1:2019
EBT50 =6.8cal/cm²
ELIM =5.6 cal/cm²

61482-1-2 : Méthode d'essai des boîtes - Cette méthode d'essai donne une classification de protection de :

- » APC 1 = 4kA/0.5s - Niveau de protection inférieur
- » APC 2 = 7kA/0.5s - Niveau de protection plus élevé

Une évaluation des risques doit être réalisée avant tout travail sous tension.

Limites d'utilisation :

Pour la protection contre les arcs électriques, il faut tenir compte des conditions environnementales et des risques sur le site de travail. Tout écart par rapport aux paramètres indiqués dans ce document peut entraîner des conditions plus sévères. Pour une protection complète du corps, les vêtements de protection doivent être portés fermés et d'autres équipements de protection appropriés (par exemple, un casque avec écran facial, des gants et des chaussures de protection) doivent être utilisés. Les vêtements de protection conformes à ce document ne sont pas destinés à être utilisés comme des vêtements de protection isolants électriques et n'offrent pas de protection contre les chocs électriques. Les vêtements de protection qui sont contaminés par de la graisse, de l'huile, des liquides inflammables ou des matières combustibles ne doivent pas être utilisés. Les vêtements de protection doivent être nettoyés si nécessaire. Les vêtements de protection qui sont endommagés au point d'altérer leurs qualités protectrices (par exemple, trous dans le vêtement, fermetures qui ne fonctionnent pas) ne doivent pas être utilisés.

D'autres vêtements portés en même temps que les vêtements de protection et des vêtements de protection sales peuvent réduire la protection. Les vêtements endommagés doivent être remplacés. N'utilisez pas de vêtements tels que des chemises, des sous-vêtements ou des vêtements de dessous composés, par exemple, de fibres de polyamide, de polyester ou d'acrylique qui fondent sous l'effet d'un arc électrique.

[IT] FOGLIO INFORMATIVO PER L'UTENTE PASSAMONTAGNA (IGNIFUGO)

» HT041-0J68-024 - **Passamontagna (ignifugo)** - 76924

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

Questo indumento è realizzato in tessuto intrinsecamente FR e il lavaggio conforme all'etichetta non influisce sulle proprietà FR. L'indumento deve essere indossato completamente allacciato.

Conforme al Regolamento (UE) 2016/425 sui DPI, come mantenuto nella legislazione del Regno Unito e modificato.



Valutazione del modulo UE eseguita da:
Shirley Technologies (Europe) Ltd, Port Tunnel
Business Park, Office 13, Unit 21, Clonsaugh
Business And Technology Park, Dublin 17, Irlanda
Organismo notificato n. 2895



UKCA Modulo B Valutazione eseguita da:
BTTG Testing & Certification Ltd, Unit 6 Wheel Forge
Way, Trafford Park, Manchester, M17 1EH, UK
Organismo approvato n. 0338

Questi indumenti sono conformi ai requisiti della norma EN ISO 13688:2013 e ai seguenti standard di riferimento:



EN ISO 11612:2015
A1 A2 B1 C1



EN 1149-3:2004
EN1149-5:2018



IEC 61482-2:2020
EN 61482-1-2:2014
APC=1
EN61482-1-1:2019
EBT50 = 6.8cal/cm²
ELIM = 5.6cal/cm²

LIMITAZIONE D'USO:

- » Le limitate proprietà di propagazione della fiamma si riducono se contaminate da liquidi infiammabili.
- » Questo indumento non fornisce protezione contro le scosse elettriche.
- » Per garantire il pieno utilizzo delle proprietà ignifughe e antistatiche di questo indumento, esso deve essere indossato insieme a un DPI adeguato, conforme agli standard pertinenti.
- » I lavoratori che indossano gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica devono essere adeguatamente collegati a terra.
- » Gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica non devono essere aperti o rimossi in presenza di atmosfere infiammabili o esplosive o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive.
- » Non devono essere utilizzati in atmosfere arricchite di ossigeno senza la preventiva approvazione del responsabile della sicurezza.
- » Le prestazioni di dissipazione elettrostatica degli indumenti possono essere influenzate dall'usura, dal lavaggio e da eventuali contaminazioni.
- » Gli indumenti per la dissipazione elettrostatica devono coprire permanentemente tutti i materiali non conformi durante il normale utilizzo (compresi i piegamenti e i movimenti).
- » Assicurarsi che quando si indossa l'indumento tutte le cerniere/bottoni e le chiusure siano chiuse.

RIPARAZIONE E MODIFICA:

- » Questo capo non deve essere riparato o alterato.

STOCCAGGIO:

- » Conservare sempre in ambienti puliti e asciutti. NON conservare in luoghi esposti alla luce solare diretta e forte.
- » Questo indumento deve essere mantenuto pulito per essere efficace. Sostituirlo se è permanentemente macchiato o sbiadito.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO:

Lavare in lavatrice 40, non candeggiare, non stirare, non asciugare in asciugatrice, non usare sapone, usare solo detersivo, risciacquare bene, asciugare in linea

COMPOSIZIONE:

59 % Modacrilico; 38 % Cotone; 3 % Elastan con Antistatico

SMALTIMENTO

Per il riciclaggio, la distruzione e lo smaltimento sicuro, contattare il responsabile ambientale.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

La dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.eurox.co.uk/>

Future Garments LTD

Aqua House, Buttress Way, Smethwick, West Midlands, B66 3DL - United Kingdom



EN ISO 11612 : Indumenti di protezione contro il calore e la fiamma.

- » Lettera di codice A1 - Diffusione limitata della fiamma (Accensione frontale)
- » Lettera di codice A2 - Diffusione limitata della fiamma (S eam Ignition)
- » Lettera di codice B - Calore convettivo
- » Lettera di codice C - Calore radiante

EN ISO 11612:2015
A1 A2 B1 C1

In caso di spruzzi accidentali di sostanze chimiche o liquidi infiammabili sugli indumenti coperti dalla presente norma internazionale mentre sono indossati, l'indossatore deve immediatamente ritirare e rimuovere con cura gli indumenti, assicurandosi che la sostanza chimica o il liquido non venga a contatto con nessuna parte della pelle. Gli indumenti devono quindi essere puliti o rimossi dal servizio.

Per soddisfare questo standard è necessario indossare anche un altro articolo che soddisfi gli stessi standard (ad esempio un pantalone resistente alla fiamma). Gli indumenti non conformi indossati sopra qualsiasi indumento resistente alla fiamma eliminerebbero l'efficacia dell'indumento.



EN 1149 : Abbigliamento di protezione - Proprietà elettrostatiche

- » Parte 3 : Metodi di prova per la misurazione del decadimento della carica
- » Parte 5 : Prestazioni dei materiali e requisiti di progettazione

La persona che indossa l'abbigliamento elettrostatico dissipativo deve essere adeguatamente messa a terra. La resistenza tra la pelle della persona e la terra deve essere inferiore a 108 Ω, ad esempio indossando calzature adeguate su pavimenti dissipativi o conduttivi.

Gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica non devono essere aperti o rimossi in presenza di atmosfere infiammabili o esplosive o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive.

Gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica devono essere indossati nelle zone 1, 2, 20, 21 (vedi EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]) in cui l'energia minima di accensione di qualsiasi atmosfera esplosiva è non meno di 0,016 mJ;

Gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica non devono essere utilizzati in atmosfere arricchite di ossigeno o in Zona 0 (vedi EN 60079-10-1 [7]) senza previa approvazione dell'ingegnere responsabile della sicurezza. Le prestazioni elettrostatiche dissipative degli indumenti protettivi elettrostatici possono essere influenzate dall'usura, dal lavaggio e dalla possibile contaminazione.

Gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica devono essere indossati in modo tale da coprire permanentemente tutti i materiali non conformi durante il normale utilizzo (compresi i movimenti di piegatura).

EN 1149-3:2004
EN1149-5:2018



IEC 61482-2 : Abbigliamento di protezione contro i rischi termici di un arco elettrico.

IEC 61482-1-1:2019 : Metodo dell'arco aperto - Questo metodo di prova fornisce una valutazione del valore di prestazione termica dell'arco (ATPV) o della soglia di rottura dell'energia (EBT) o del limite di energia incidente (ELIM) che può essere utilizzato insieme alle valutazioni del rischio nelle aree di potenziale esposizione per garantire una valutazione più accurata dell'attuale livello di abbigliamento protettivo fornito. Una valutazione ATPV è la quantità di energia incidente che darà una probabilità del 50% dell'insorgenza di un'ustione di 2° grado senza che il tessuto si rompa.

IEC 61482-2:2020
EN 61482-1-2:2014
APC=1

61482-1-2 : Box Test Method - Questo metodo di prova dà una classificazione protettiva di :

- » APC 1 = 4kA/0.5s - Livello di protezione inferiore
- » APC 2 = 7kA/0.5s - Livello di protezione superiore

EN61482-1-1:2019
EBT50 =6.8cal/cm²
ELIM =5.6 cal/cm²

Una valutazione dei rischi dovrebbe essere condotta prima di qualsiasi lavoro dal vivo.

Limitazioni d'uso :

Con la protezione dall'arco, si devono considerare le condizioni ambientali e i rischi del luogo di lavoro. Deviazioni dai parametri di questo documento possono comportare condizioni più gravi. Per Corpo intero protezione, gli indumenti di protezione devono essere indossati in stato chiuso e altri dispositivi di protezione adeguati (ad es. elmetto con schermo protettivo per il viso, guanti protettivi e calzature (stivali)) devono essere utilizzati. L'abbigliamento protettivo secondo questo documento non è inteso per essere usato come abbigliamento protettivo isolante elettrico e non fornisce protezione contro le scosse elettriche. Gli indumenti di protezione che si contaminano con grasso, olio, o liquidi infiammabili o materiali combustibili non devono essere utilizzati. Gli indumenti protettivi devono essere puliti quando necessario. Gli indumenti protettivi che sono danneggiati al punto da compromettere le loro qualità protettive (ad esempio, buchi nell'indumento, chiusure non funzionanti) non devono essere utilizzati.

Altri indumenti indossati insieme agli indumenti protettivi e indumenti protettivi sporchi possono ridurre la protezione. Gli indumenti danneggiati devono essere sostituiti. Non si devono usare indumenti come camicie, indumenti intimi o biancheria intima fatti, per esempio, di poliammide, poliestere o fibre acriliche che si sciolgono sotto l'esposizione all'arco.